English

Română

Magyar

ZASS®

Worldwide comfort

A

B

C

D

E

F

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MODELS/MODELE/MODELLEK:

ZHD 04 A / ZHD 05 B / ZHD 06 C / ZHD 07 D / ZHD 08 E / ZHD 20 F

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIŢI CU ATENŢIE ACESTE INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

CE

Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Unic importator în România: Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureş
Egyetlen importőr Romániában: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro

A

B/C/D

E

F

Congratulations on purchasing this ZASS product. Like all ZASS products, this product was designed on the basis of the latest technical knowledge and was manufactured using the most reliable and modern electrical / electronic components.
Before putting the appliance into operation, please allow yourself a few minutes to read the following instructions for use.
Thank you !

Carefully read the precautions in this manual before operating the unit!

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water!

1. GENERAL INFORMATION and SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION!
THIS HAIRDRYER IS LIVE UNTIL THE POWER IS DISCONNECTED AT THE MAINS. TO AVOID RISK OF ELECTRIC SHOCK.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
• If the power cord is defective, the hairdryer will not be used until it has been repaired by a specialist service (authorized by ZASS). For any other malfunctions, also call an authorized Service. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
• No warranty can be given for possible damage caused by misuse or inappropriate use.
• Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• Always unplug the hairdryer after use.
• Do not use or store the hairdryer where it can come into contact with water.
• If the appliance falls into water, UNPLUG IT IMMEDIATELY. Do not reach into the water until the power has been disconnected. Do not direct hot air toward eyes.
• This hairdryer should never be left unattended when plugged in.
• Do not pull or wrap power cord around the hairdryer.
• Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children.
• Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
• Never operate the hairdryer if it has a damaged cord or plug or if it has been dropped into water.
• Return the appliance to an authorized service centre for examination and repair.
• Keep the cord away form heated surfaces. Never block the air vents at the rear of the hairdryer, or place it on a soft surface where the air vents free of dust, hair, etc. Do not insert any objects into the air vents. Attachments may get hot in use. Use care when handling them.
• Do not use outdoors, or where aerosol products are being used. Do not put the hairdryer down while it is operating. Check that the voltage rating of this appliance matches that of your supply, having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom.

2. KEY TO MACHINE PARTS (Page 2)

A/B/C/D/E/F 1 - Concentrator;
A/B/C/D/E/F 2 - Cool switch;
A/B/C/D/E/F 3 - Heater switch;
A/B/C/D/E/F 4 - Speed switch;
A/B/C/D/E/F 5 - End cap (removable on B/C/D/E/F models);
A/B/C/D/E/F 6 - Hanging loop;
E 7 - On/Off switch button;

A - No diffuser, no ionic;
B/C/D/E - With diffuser and ionic;
F - No diffuser, with ionic function;

3. USAGE

Clip the concentrator (or the diffuser, for B/C/D/E models only) onto the front of the hairdryer (if required).

The ionization function is activated automatically when the dryer is started (only on B/C/D/E models). Negative ions reduce heat damage to hair, as well as static electricity accumulated during drying.

4. SWITCHING ON

- Unwind the power cable and plug into the mains socket and switch on.
- Set the On/Off switch to the required settings (1 or 2).
- Select the desired temperature and speed from the 3 respective 4 buttons.
- The E2 button adjusts the cool air speed and the E3 button controls temperature and speed.
- When you have finished, set the On/Off switch to the off (0) position.

5. CLEANING

Important: Before you do any of the following, make sure the hairdryer is unplugged from the mains supply.

- Do not use liquid or aerosol cleaners.
- Clean your appliance with a soft, damp (not wet) cloth.

6. HAIR DRYING BASICS

1. Shampoo and condition your hair. Rinse the hair thoroughly. Towel blot hair to remove excess moisture. Divide your hair into sections. Using the dryer along with a styling brush, direct hot air through a section of hair at a time. Move dryer steadily across each section so that hot air pass through hair. Direct air flow at hair, not scalp.
2. Keep dryer's air intake vents unobstructed and free from hair while dryer.
3. To avoid over-drying, do not concentrate heat on any one section for any length of time. Keep the dryer moving as you style.
4. For quick styling, dampen hair with a mist of water before styling with the dryer.
5. When using the dryer to create curls and waves, dry hair almost completely on the warmest setting, then finish styling using the lower setting. This will set the style in your hair.
6. This dryer includes a concentrator attachment. Use the concentrator when you need to focus the drying power in a small area (such as a curl or a wave) or when you want to relax curly hair.

Possible technical or operational problems. Possible remedies.
The hairdryer does not work:
Make sure it is plugged into the main supply and switch on.
Make sure the ON/OFF button is on.

If from the above remedies you don't get result or for any other malfunction, call a ZASS authorized Service.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	ZHD 04	ZHD 05	ZHD 06/ZHD 07	ZHD 08	ZHD 20
Voltage / Frequency	220-240V / 50Hz				
Power	1600W	1800-2200W	1800-2200W	1600-2000W	1800-2200W
Class of protection	Class II				
Noise level	<78dB	<81dB	<79dB/<82dB	<82dB	<73dB
Diffuser accessory	No	Yes	Yes	Yes	No
Ionic function	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Removable end cap	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Foldable handle	Yes	No	No	No	Yes

Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, şi acest produs a fost conceput pe baza cunoştinţelor tehnice cele mai noi şi s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile şi moderne.
Înainte de a pune aparatul în funcţiune, vă rugăm să vă acordaţi câteva minute ca să citiţi instrucţiunile de utilizare care urmează.
Vă mulţumim !

Vă rugăm citiţi cu atenţie aceste intrucţiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!

AVERTIZARE: Nu folosiți acest aparat lângă căzi, dușuri, bazine sau alte vase care conțin apă!

1. INFORMAȚII GENERALE şi MĂSURI DE PRECAUŢIE

ATENŢIE !
PENTRU A EVITA RISCUL DE ȘOCURI ELECTRICE. ACEST USCĂTOR DE PĂR SE AFLĂ SUB TENSIUNE PÂNĂ CÂND ESTE DECUPLAT DE LA REȚEAUA DE CURENT ELECTRIC.

• Asiguraţi-vă că tensiunea şi frecvenţa corespund cu cele înscrise pe eticheta aparatului.
• Acest aparat este destinat NUMAI PENTRU FOLOSIRE CASNICĂ şi NU pentru uz comercial - ateliere de frizerie,coafură,etc. Folosiţi aparatul doar pentru scopul destinat.
• Nu lăsaţi (ambalajul) punga de polietilenă la îndemâna copiilor. Pericol de sufocare!
• Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de minim 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe numai dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuți departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.
• Pentru a preveni pericolul de electrocutare nu introduceţi cordonul, ştecherul sau uscătorul de păr în apă sau în alte lichide.
• Nu folosiţi aparatul în exterior! Nu folosiţi aparatul cu mâinile umede.
• Nu folosiți în zone unde se utilizează produse cu aerosoli.
• Nu utilizaţi uscătorul de păr în baie sau când vă aflaţi sub duş, sau în apropierea chiuvetelor sau a oricăror vase care conţin apă. Nu păstraţi aparatul într-un loc unde există pericolul de a cădea în apă sau în alte lichide.
• Nu direcționați aerul cald spre ochi.
• Aparatul nu se va utiliza de catre copii. Este necesară o atentă supraveghere a aparatului când este folosit în preajma copiilor. Nu lăsaţi copiii nesupravegheaţi lângă aparat. Pentru depozitare, găsiţi un loc unde copiii să nu aibă acces. Aveţi grijă la cablul de alimentare, nu lăsaţi ca acesta să atârne, astfel încât să poată fi ajuns de copii.
• Folosirea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de ZASS poate duce la accidente sau la distrugerea aparatului.
• Verificaţi starea aparatului şi a cablului de alimentare înainte de orice utilizare. Dacă există o problemă de orice fel, nu folosiţi aparatul. Nu utilizaţi aparatul dacă cordonul de alimentare este deteriorat. Apelaţi la un Service autorizat ZASS pentru a verifica şi/sau repara aparatul. Nu reparaţi singur aparatul.
• Ştecherul trebuie scos din priză atunci când aparatul nu se utilizează, se curăţă, se montează sau se demontează accesoriile.

• Aparatul trebuie scos din priză trăgând de ştecher şi nu de cordonul de alimentare; nu răsuciţi cablul.
• Nu utilizaţi aparatul în apropierea materialelor explozive sau inflamabile. Nu-l utilizaţi sau nu-l lasaţi lîngă suprafeţe fierbinţi.
• Opriţi aparatul când îl puneţi deoparte sau când nu îl folosiţi, chiar dacă este vorba de o perioadă foarte scurtă.
• Dacă aparatul s-a umezit, scoateţi-l imediat din priză! Nu încercaţi să recuperaţi un aparat căzut în apă, pericol de electrocutare!
• Atenţie – partea activă a uscătorului de păr devine fierbinte în timpul folosirii (inclusiv grilajul de admisie a aerului). Nu obturaţi partea de ieşire şi de admisie a aerului.
• Verificaţi ca intrările şi ieşirile de aer să fie întotdeauna curate. Filtrul de pe grilajul de admisie previne pătrunderea particulelor de praf şi a firelor de păr în interiorul aparatului. Daca grilajul se obturează, acesta trebuie curăţat (cu aspiratorul sau o perie). Altfel fluxul de aer va fi obturat aer sunt şi funcţia de auto-întrerupere va fi activată.
• Nu spray-aţi în interiorul aparatului! Nu introduceți obiecte în orificiile de aerisire!
• Permiteţi aparatului să se răcească înainte de depozitare şi nu înfăşuraţi cablul în jurul aparatului pe perioada depozitării.
• Acest uscător de părare o funcţie de auto-întrerupere care intervine în cazul supra-încălzirii. Aparatul se va reseta după ce se va răci timp de câteva minute. Asiguraţi-vă că intrările şi ieşirile de aer sunt curate înainte de a continua utilizarea uscătorului.
• Acest aparat este în conformitate cu prevederile directivei de suprimare a interferenţelor radio 87/308 a EEC.
• Pentru garantarea protecţiei complete, se recomandă instalarea unui întrerupător diferenţial purtător de curent de intervenţie (max. 30mA) în cadrul sistemului sursă. Pentru mai multe detalii, vă rugăm contactaţi un electrician autorizat.
• Nu se poate acorda nici o garanție pentru posibile daune cauzate de o utilizare incorectă sau o utilizare necorespunzătoare a aparatului.
• Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

2. PREZENTARE (Pagina 2)

A/B/C/D/E/F **1** - Duză concentrator;
A/B/C/D/E/F **2** - Buton aer rece;
A/B/C/D/E/F **3** - Buton selectare temperatură;
A/B/C/D/E/F **4** - Buton selectare viteză;
A/B/C/D/E/F **5** - Grilaj de admisie a aerului (detașabil la modelele B/C/D/E/F);
A/B/C/D/E/F **6** - Sistem de agăţare;
E **7** - Buton Pornit/Oprit;

A - Fără difuzor și funcţie ionizare;
B/C/D/E - Difuzor și funcţie ionizare;
F - Fără difuzor, cu funcție ionizare;

3. FOLOSIRE

Prindeți concentratorul (sau difuzorul, numai la modelele B/C/D/E) pe partea din față a uscătorului (dacă este necesar).

Funcţia de ionizare este activată automat la pornirea uscătorului (numai la modelele B/C/D/E). Ionii negativi reduc deteriorarea părului produsă de căldură, precum şi electricitatea statică acumulată în timpul uscării.

4. UTILIZARE

- Desfaceți cablul de alimentare și conectați-l la priza de alimentare și porniți-l.
- Setați comutatorul On/Off la setările dorite (1 sau 2).
- Selectați temperatura și viteza dorită din butoanele 3 respectiv 4.
- Butonul E2 reglează viteza aerului rece iar butonul E3 reglează temperatura și viteza.
- După ce ați terminat, setați comutatorul On/Off pe poziția Off (0).

5. CURĂȚIREA

Important: Înainte de a face oricare dintre următoarele, asigurați-vă că uscătorul de păr este deconectat de la rețeaua de alimentare.

- Nu folosiți produse de curățat lichide sau aerosoli.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale, umedă (stoarsă foarte bine).
- Curățați grilajul cu o perie sau aspirator. Vezi recomandările de la punctul 1.

Eventuale probleme tehnice sau de funcționare. Posibile remedii.

Uscătorul de păr nu funcționează:

Asigurați-vă că este conectat la alimentarea principală și porniți-l.

Asigurați-vă că butonul ON/OFF este pornit.

În cazul în care remediile de mai sus nu au rezultat sau pentru orice altă defecțiune apelați la un Service autorizat Zass.

6. DATE TEHNICE

Model	ZHD 04	ZHD 05	ZHD 06/ZHD 07	ZHD 08	ZHD 20
Tensiune / Frecvență	220-240V / 50Hz				
Putere	1600W	1800 - 2200W	1800 - 2200W	1600 - 2000W	1800 - 2200W
Clasa de protecție	Clasa II				
Nivel de zgomot	<78dB	<81dB	<79dB/<82dB	<82dB	<73dB
Accesoriu difuzor	Nu	Da	Da	Da	Nu
Funcție Ionică	Nu	Da	Da	Da	Da
Grilaj detașabil	Nu	Da	Da	Da	Da
Mâner pliabil	Da	Nu	Nu	Nu	Da

Gratulálunk a ZASS termék megvásárlásához. Mint minden ZASS termék, ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján készült, és a legmegbízhatóbb és legmodernebb elektromos / elektronikus alkatrészek felhasználásával készült.
Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, hagyja magát néhány percig, hogy elolvassa az alábbi használati utasításokat.
Köszönjük!

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat használat előtt.

A készüléket ne használja fürdőkád, zuhanyozó, mosdó, vagy vízzel megtöltött edények közelében!

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK és BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM !
AZ ELEKTROMOS SOKK KOCKÁZATÁNAK ELKERÜLÉSE.
EZ A HAJ SZÁRÍTÓ FESZÜLTSÉG ALATT VAN, ADDIG, AMÍG A VILLAMOSENERGIA-HÁLÓZATBÓL LEVÁLASZTJÁK.

• Ezt a készüléket 8 éves vagy annál kisebb gyermekek és csökkent fogyatékossággal élők, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkező személyek és tapasztalat és ismeretek hiánya használhatják, ha felügyelet vagy utasítás kapott a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértették a veszélyeket.
• Ha a tápkábel hibás, akkor a hajszárítót ne használja, amíg azt egy szakszerviz javítja (a ZASS engedélye). Bármilyen más hiba esetén hívja fel a hivatalos szervizt. Ha a hajszárítót fürdőszobában használja, akkor használat után húzza ki a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt is jelent, ha a hajszárító ki van kapcsolva.
• A szakszerűtlen vagy nem megfelelő használat által okozott esetleges károkra nem vállalunk garanciát.
• Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.
• Használat után mindig húzza ki a hajszárítót a konnektorból.
• Ne használja és tárolja a hajszárítót, ahol vízzel érintkezhet.
• Ha a készülék vízbe esik, HÚZZA KI AZONNAL A TÁPEGYSÉGET. Ne nyúljon a vízbe mindaddig, amíg az áramellátást meg nem szakította. Ne irányítsa a forró levegőt a szeme felé.
• Ezt a hajszárítót soha ne hagyja felügyelet nélkül a tápegységbe.
• Ne húzza vagy tekerje be a tápkábelt a hajszárító körül.
• Szigorú felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyermekek használják vagy gyermekek közelében.
• Ne használjon a gyártó által nem ajánlott mellékleteket.
• Soha ne üzemeltesse a hajszárítót, ha sérült vezetéke vagy csatlakozója van, vagy ha vízbe esett.
• Visszaküldje a készüléket hivatalos szervizközpontba ellenőrzés és javítás céljából.
• Tartsa távol a kábelt fűtött felületektől. Soha ne blokkolja a hajszárító hátsó részén lévő szellőzőnyílásokat, és ne tegye azokat puha felületre, ahol a szellőzőnyílások por, haj, stb. Mentesek. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légtelenítőkbe. A mellékletek felforrósodhatnak használat közben. Óvatosan kezelje őket.
• Ne használja szabadban vagy aeroszolos termékek használatakor. Ne tegye le a hajszárítót működés közben. Ellenőrizze, hogy ennek a készüléknek a feszültsége megegyezik-e az áramellátással, ezért ajánlott a 30 mA-ot meg nem haladó névleges üzemi áram
a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörben.

2. A GÉP ALKOTÓELEMEI (2 Oldal)

A/B/C/D/E/F 1 - Levehető szűkítő fúvóka;
A/B/C/D/E/F 2 - Hideg levegő gomb (Cool Shot);
A/B/C/D/E/F 3 - Hőmérséklet kapcsoló;
A/B/C/D/E/F 4 - Fordulatszám kapcsoló;
A/B/C/D/E/F 5 - Levegőbeszívó rács (levehető a B/C/D/E/F modelleknél);
A/B/C/D/E/F 6 - Akasztófül;
E 7 - Be/Ki kapcsoló gomb;

A - Nincs diffúzor, nincs Ionizátor funkció;
B/C/D/E - Diffúzorral és Ionizátor funkcióval;
F - Nincs diffúzor, Ionizátor funkcióval;

3. HASZNÁLAT

Csatlakoztassa a koncentrátort (vagy a diffúzort, csak B/C/D/E modelleknél) a hajszárító elejére (ha szükséges).

Az Ionizátor funkció automatikusan aktiválódik a szárító indításakor (csak a B/C/D/E modellek esetén). A negatív ionok csökkentik a haj hőkárosodását, valamint a szárítás során felhalmozódott statikus elektromosságot.

4. BEKAPCSOLÁS

- Lazítsa meg a tápkábelt, dugja be a hálózati aljzatba, és kapcsolja be.
- Állítsa a Be/Ki kapcsolót a kívánt beállításra (1 vagy 2).
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet és sebességet a 3 illetve 4 gombok közül.
- Az E2 gomb beállítja a hideg levegő sebességét, az E3 gomb beállítja a hőmérsékletet és a sebességet is.
- Ha végzett, állítsa a Be/Ki kapcsolót a Ki (0) helyzetbe.

5. TISZTÍTÁS

FONTOS: Mielőtt elvégezné az alábbiak egyikét, ellenőrizze, hogy a hajszárító ki van-e húzva a hálózati csatlakozóból.

- Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket.
- Tisztítsa meg a készüléket puha, nedves (nem vizes) ruhával.

6. A HAJSZÁRÍTÁS ALAPJAI

1. Sampon és kondicionálja a haját. Alaposan öblítse le a hajat. Törölközővel törölje le a hajat a felesleges nedvesség eltávolítására. Ossza meg a haját szakaszokra. A szárítót és a stíluskefét egyidejűleg vezesse a forró levegőt egy hajszakaszon keresztül. A szárítót egyenletesen mozgassa az egyes szakaszokon, hogy a forró levegő áthaladjon a hajon. Közvetlen légáramlás a hajnál, nem a fejbőrön.
2. A szárító légszívó szellőzőnyílásait tartsa akadálytalanul és hajmentesen.
3. A túlzott kiszáradás elkerülése érdekében ne koncentrálja a hőt egyetlen szakaszra sem hosszabb ideig. Tartsa a szárítógépet mozogva stílusának megfelelően.
4. A gyors formázáshoz a szárítóval történő formázás előtt nedvesítse meg a hajat egy kis vízzel.
5. Ha a szárítógépet fürtök és hullámok létrehozására használja, száraz hajjal szárazon szárítsa meg a legmelegebb beállítást, majd fejezze be az alsó beállításal. Ez meg fogja határozni a haj stílusát.
6. Ez a szárító tartalmaz egy koncentrátort. Használja a koncentrátort, ha a szárítási teljesítményt kis területre (például hullámosra vagy hullámra) kell koncentrálnia, vagy ha göndör hajat szeretne csinálni.

Lehetséges műszaki vagy működési problémák. Lehetséges megoldások.
A hajszárító nem működik:
Győződjön meg arról, hogy be van dugva a fő tápegységbe, és kapcsolja be.
Győződjön meg arról, hogy a BE / KI gomb be van kapcsolva.

Ha a fenti megoldások nem eredményel járuló, vagy más hibás működés esetén, kérjük, forduljon a Zass hivatalos szervizéhez.

7. MŰSZAKI ADATOK

Model	ZHD 04	ZHD 05	ZHD 06/ZHD 07	ZHD 08	ZHD 20
Feszültség és frekvencia	220-240V / 50Hz				
Teljesítményfelvétel	1600W	1800-2200W	1800-2200W	1600-2000W	1800-2200W
Érintésvédelmi osztály	II osztály				
Zajszint	<78dB	<81dB	<79dB/<82dB	<82dB	<73dB
Diffuzór	Nem	Igen	Igen	Igen	Nem
Ionizátor funkció	Nem	Igen	Igen	Igen	Igen
Levehető levegő rács	Nem	Igen	Igen	Igen	Igen
Összecsukható fogantyú	Igen	Nem	Nem	Nem	Igen

IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE CORRECT DEFECTS OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19 / EU

Worn electrical appliances are valuable materials, which is why their place is not in household waste! For this reason, please support and participate in the protection of natural resources and the environment by handing this appliance to their take-over centers or to the importer whose address you can find in this manual or in the warranty certificate. By removing home appliances separately, you will avoid the potential negative consequences that your environment and health may have on the wrong removal, and you will be able to capitalize on the constituent materials for saving energy and resources. Further details may be requested from your local government or your nearest collection point. Inappropriate waste disposal may, in accordance with national regulations, be amended. The separate decommissioning of an electrical appliance is specified by marking the product with the image of a cut bay.

INFORMAŢII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/UE

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoiul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniţi şi să participaţi la protejarea resurselor naturale şi a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteţi găsi în acest manual sau în certificatul de garanţie. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veţi evita eventualele consecinţe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului şi sănătăţii înlăturarea incorectă, şi veţi permite valorificarea materialelor constituente pentru economisirea energiei şi a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administraţia locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deşeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naţionale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pubele tăiate.

FONTOS INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ HATÁSÁRA VONATKOZÓAN A 2012/19 / EU IRÁNYELVEKEN

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni, ahogy azt a WEEE direktíva (2002/96/EC) és a nemzeti törvények előírják. A terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken, vagy egy hasonló új termék esetében egy-azegyben csere formájában, vagy egy arra felhatalmazott gyűjtőponton le kell adni, ahol gondoskodnak az elektronikai és elektromos berendezések megfelelő újrafeldolgozásáról (EEE). Ilyen hulladék nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a potenciálisan veszélyes anyagok miatt, melyeket általában az EEE-kben használnak (elektronikai és elektromos berendezések). Ugyanakkor az Ön együttműködése a termék megfelelő újrafeldolgozásában segít a természeti erőforrások hatékony kihasználásában is. További információkat a használt készülékek megsemmisítésével kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, hulladékkezelő szervezetnél, vagy arra feljogosított WEEE vagy háztartási hulladékfeldolgozónál kaphat.

CE

This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate şi conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.

RoHS COMPLIANT

This product does not contain hazardous materials for the environment (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Acest produs nu conţine materiale periculoase pentru mediul înconjurator (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent şi agenţi inflamabili bromuraţi: PBB şi PBDE).

Ez a termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat a környezet számára (ólom, higany, kadmium, hatértékű króm és brómozott gyúlékony anyagok: PBB és PBDE).

We assume the right to make changes to these provisions without further notice.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare.
S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greşeli de tipar.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibákért.

ZASS®
Worldwide comfort

www.zassromania.ro

Rev.03 19092023